



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS
UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso **2017-2018**

MATERIA: LATÍN II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

INSTRUCCIONES: Después de leer atentamente todas las preguntas, el alumno deberá escoger **una** de las dos opciones propuestas y responder a las cuestiones de la opción elegida. Está permitido hacer uso del **Apéndice gramatical** incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.

CALIFICACIÓN: La cuestión 1ª (traducción) se valorará sobre 5 puntos; las cuestiones 2ª y 3ª sobre 1,5 puntos cada una, y las cuestiones 4ª y 5ª sobre 1 punto cada una.

TIEMPO: 90 minutos.

OPCIÓN A

César reacciona rápidamente ante la noticia de la rebelión de los belgas.

His nuntiis litterisque commotus, Caesar duas legiones in citeriore Galliā novas conscripsit et, inītā aestate, in interiorem Galliam legatum misit. Ipse, cum primum¹ pabuli copia esse inciperet, ad exercitum vēnit. Re frumentariā provisā, castra movet diebusque circiter quindecim ad fines Belgarum pervēnit.

(Caes., *De bello Gall.* 2, 2, 1-2)

NOTAS: 1.- *cum primum*: “tan pronto como”.

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las formas *legiones*, *conscripsit* y *diebus* indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) a) Indique la función sintáctica de *his nuntiis litterisque*.
b) Analice sintácticamente la oración *cum primum pabuli copia esse inciperet*.
c) Indique la función sintáctica de *ad fines Belgarum*.
- 4) a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el verbo *moveo*, *-is*, *-ere*, *movi*, *motum*, y otra con el sustantivo *finis*, *-is*. Explique sus significados.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *legatum* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.
- 5) Mencione un autor representativo del género épico latino, sitúelo en su época, diga el nombre de su poema y resuma en pocas líneas su contenido.

OPCIÓN B

Eneas visita los infiernos.

Ibi etiam Gigantes¹ videt et Ixionem, omnes superbiae poenā damnatos, nec non et² Tantalum. His locis iudex Rhadamanthus ponitur. Aeneas hoc strepitu terretur (vir enim pius superbiae voces et malorum poenas effugit ac pavescit). Deinde ramum aureum³ postibus devotis infigit et ita Elysium ingreditur.

(Fulg., *Expositio Virgilianae continentiae*)

NOTAS: 1.- *Gigantes, -um*: los gigantes; 2.- *nec non et*: “y además”; 3.- Eneas lleva como talismán una rama de oro.

PREGUNTAS:

- 1) Traduzca el texto.
- 2) Analice morfológicamente las palabras *strepitu*, *terretur* y *aureum*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.
- 3) a) Indique la función sintáctica de *postibus devotis*.
b) Señale dos complementos directos que haya en el texto.
c) Analice sintácticamente *omnes superbiae poena damnatos*.
- 4) a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con *ramum*, *-i*, y otra con el verbo *video*, *-es*, *-ere*, *vidi*, *visum*. Explique su significado.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *superbiam* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.
- 5) Mencione dos historiadores latinos y una obra de cada uno de ellos.

LATÍN II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

Pregunta 1) Hasta **5** puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta **1** punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).

OPCIÓN B

Pregunta 1) Hasta **5** puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

Pregunta 2) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

Pregunta 3) Hasta **1'5** punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

Pregunta 4)

a) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta **0,5**, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

Pregunta 5) Hasta **1** punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).